

ODLEGLY (19) *part praet act*

o oraz e jasne.

comp odleglejszy (1).

sg m N odległy (1). ◇ *G* odległego (1). ◇ *D* odległ(e)mu (1). ◇ *pl N m pers* odlegli (1). *subst* odległe (2); -é (1), -(e) (1). ◇ *G* odległych, odleglejszych (2). ◇ *A m pers* odległ(e) (4). *subst* odległe (2); -é (1), -(e) (1). ◇ *I m* odległymi (2). ◇ *L* odległych, [odleglejszych] (3).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.

W funkcji przymiotnika: Znajdujący się, położony daleko, oddalony, daleki; disiunctus, dissitus, distans, longinquus, remotus, sepositus Cn (19) : A vitalia membra (iáko iest ferce, głową) winné duchem, poráda, y mocą pošíłkowác oné odległe członki: iáko iá ręce, nogi, etc. SarnStat 131; ktoréby [zapisy] w Księgách iákich odległych Grodzkich/ álbo Ziemńkich zeznáné były SarnStat 689, 760; GrabPospR L3; [Pewniśmy też tego, ze wm. w powieciech pyzdrskim, gnieźnieńskim i insich odleglejsich także do kupy [...] się zgromadzić będziecie AktaSejmikPozn 1587/67].

odległy od czego (5): *ReszPrz* 28; *ReszList* 156; *SarnStat* 389; życzyłbym tego bráciey íwey y íobie/ ábyfmy [...] o obronie kráíow Ruńkich/ y miłey támeeczney bráciey náfzey/ ferdecznie y pilnie rádzili. [...] od íílu bráciey/ á zwłáfzczá z Woiewodztw Wielgopolńkich/ iáko od niebešípieczeństwá odlegleyfzych [...] nie pilno íłucháni/ y ledá iáko odpráwowáni bywaią *VotSzl* B3. *Cf Wyrażenie.*

*W przeciwstawieniach: »przyległy (2), swój własny ... odległy« (3): które [powiaty] także iá ziemiám Pruńkim przyległé/ á odległe zás od íkłádów náfzych íolnych SarnStat 389; że nie tylko z Grodu do Ziemńtwá, ále y z powiátu odległego do powiátu íwego włáfnego trzebá przeniéść zapis SarnStat 1268; *VotSzl* B2v.*

Wyrażenie: »daleko [od czego] odległy« (1): w kráíách tych/ ktore iá dáleko od Rzymu odległé/ zábiegác potrzebuiącym/ y rátowác ich nie zániechiwa ReszHoz 134.

Przen (1) :

*W przeciwstawieniu: »przytomny ... odległy« (1): dobrą wolą mamy wyniśc ráczy z íiálá/ á przytomnemi być Pánu. Przetoż vsíłuiemy/ choćiáz przytomnemi/ choćiáz odległymi będąc [sive absentes sive praesentes]/ ábyfmy íię íemu vpodobáli. *WujNT* 2. *Cor* 5/9.*

α. *W funkcji rzeczownika (2) :*

Szereg: »odległy i daleki« [szyk 1:1] (2): bo możem zá dálekie y odległe ofiárowác/ ále zá nie pożywác [...] nie możem. SkarKaz 158a, 158a marg.

a. *Daleko osiadły, zamieszkały (5) : y rádzíc íie ma w tym Páná Vrzędnik odległy GostGosp 84; OrzJan 108.*

*odległy od czego (2): A ye^{go} K. mcz nanye [sejmy] radi. ííwe od granycze odlyegle ílyacz kóth wyelky czynycz raczil *LibLeg* 11/164, 11/160v.*

*W przeciwstawieniu: »odległy ... przyległy« (1): Skądże to poíłuffeństwo Grekow ludzi náfetych yednemu ták odległemu bíkupowi/ mimo thák wyelką gromádę przyległych [...]? *KromRozm III* P6v.*

[Wyrażenie: »daleko odległy«: Drugi iá [centnarkę] też i poddani naszy, którzy są daleko odlegli, jeszcze drożej u tegoż furmana kupowác muszą AktaSejmikPozn 1590/146.]

Synonimy: daleki, oddalony, odemkniony, odłączony, odsiadły, odstrzelony, odwiedziony.

Cf [NIEODLEGLY], 1. ODLEC

ZZa